

le prie de vous faire tenir la presente par laquelle ie reittere mes prieres que vous songiez a faire venir mes tableaux de Mantou si vous ne l'avez desia fait, pour ne point faire de la peine a M^r vostre frere [den Abt gemeint] ie ne vous manderay aucune nouvelle ny ie ne vous demanderay aucune si non celle de vostre santé et pour que ie puisse quelque fois vous faire scavoir l'estat de la mienne, pour cet effect adresséz luy vos lettres ouvertes il trouvera asséz de comodité de me les faire tenir, j'en referay de mesme, vostre fils [B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben, der sich damals mit der Kompagnie Zurlauben im Regiment Pfyffer in Flandern aufhielt]¹ ne manquera de rien pendant mon absence ie vous embrasse tendrement Mon cher Cousin ..."

1) Es ist nicht ganz ausgeschlossen, dass es sich hiebei aber auch um H e i n r i c h D a m i a n L e o n z Zurlauben handeln könnte. Dem heutigen Wissensstand zufolge kam dieser freilich erst 1705 studienhalber nach Paris!

Original, mit Siegel - AH 64, 354-355

133

1712 März 7., Versailles¹

A

SCHREIBEN VOM [COLONEL GENERAL DES SUISSES ET GRISONS, LOUIS-AUGUSTE] DE BOURBON, [DUC DU MAINE], AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN, ZUG "EN SUISSE"

"J'en ignore point ... les marques d'affection que vous avez donnez jusqu'a present et que vous donnez en toute occasion pour le service du Roy [L u d w i g XIV.] vous ne devez pas douter non plus que je ne me fasse un plaisir de vous rendre en tout temps tous les bons offices qui peuvent dependre de mon Ministere qui est la seule chose que vous puissiez desirer de moy puisque je n'ay que la voye de representation mais il n'en est pas question presentement pour procurer un compagnie a votre fils [B e a t L u d w i g Zurlauben]² car quoyqu'en effet le s.^r [Felix Oswald] Colin [=K o l i n] ait esté bien malade je puis vous assurer cependant qu'il n'est pas mort".

- 1) Auf dem Adressenschildchen findet sich zudem der Stempelaufdruck "De Versailles".
- 2) Um B e a t F r a n z P l a z i d u s Zurlauben wird es sich dabei wohl kaum gehandelt haben, besass dieser doch schon eine Halbkompagnie im Garderegiment.

Original, mit Siegel - AH 64, 356-357 - Blatt 357^r leer